



VILLE DE VAL-D'OR

RÈGLEMENT 2007-43

Règlement concernant l'installation obligatoire de détecteurs de fumée dans tous les bâtiments destinés partiellement ou en totalité à l'habitation dans les limites de la ville de Val-d'Or.

PRÉAMBULE

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur les compétences municipales, le conseil de ville peut adopter des règlements en matière de sécurité;

ATTENDU QUE l'installation dans les bâtiments de systèmes d'alarme actionnés au moyen de détecteurs de fumée est susceptible de préserver les vies humaines;

ATTENDU QU'il y a lieu que tous les bâtiments destinés partiellement ou en totalité à l'habitation soient munis de tels systèmes d'alarme;

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné à l'assemblée ordinaire du conseil de ville tenue le lundi 7 mai 2007;

À CES CAUSES, il a été ordonné et statué par le conseil de ville de Val-d'Or, et ledit conseil ordonne et statue par le présent règlement, ainsi qu'il suit, à savoir :

ARTICLES

Article 1

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

Article 2 Définitions

Dans le présent règlement, à moins que le contexte ne comporte un sens différent, les mots ou expressions qui suivent ont le sens et la signification qui leur sont attribués ci-après :

Détecteurs de fumée : Appareil qui émet automatiquement un signal sonore lorsqu'il détecte dans son environnement la présence de particules de combustion visibles ou invisibles.

Vide sanitaire : Vide continu et ventilé de 20 centimètres au minimum entre le plancher du rez-de-chaussée et le sol dans les immeubles ne comportant pas de cave ou sous-sol.

Article 3 Obligation

Tout propriétaire d'un bâtiment ou d'une partie de bâtiment utilisé ou destiné à être utilisé à des fins d'habitation doit munir ce bâtiment ou cette partie de bâtiment d'un ou de plusieurs systèmes d'avertissement en cas d'incendie utilisant des détecteurs de fumée conformément aux dispositions du présent règlement.

Article 4 Bâtiment comprenant un seul logement ou plusieurs logements ayant chacun un accès indépendant au niveau du sol

Le propriétaire de tout bâtiment comprenant un seul logement ou plusieurs logements ayant chacun un accès indépendant au niveau du sol doit installer au moins un détecteur de fumée à chaque étage du bâtiment ou de chacun des logements, y compris dans le sous-sol ou la cave, sauf s'il s'agit d'un vide sanitaire non utilisé à d'autres fins.

Si un étage comprend plus de 130 mètres carrés, un détecteur de fumée additionnel doit être installé pour chaque unité ou partie d'unité de 130 mètres carrés additionnelle.

Si un étage du bâtiment ou du logement comprend une partie logeant des pièces destinées au sommeil, le détecteur de fumée doit être installé dans cette partie de l'étage, à l'extérieur des chambres, mais dans leur voisinage immédiat.

Si un étage comprend plusieurs parties distinctes logeant des pièces destinées au sommeil, un détecteur de fumée doit être installé dans chacune de ces parties de l'étage de la façon décrite à l'alinéa précédent.

Article 5 Bâtiment comprenant plusieurs logements ayant un accès en commun au niveau du sol

Tout propriétaire de bâtiment comprenant plusieurs logements ayant un accès en commun au niveau du sol, doit installer dans chaque logement un ou plusieurs détecteurs de fumée, conformément aux prescriptions énoncées à l'article 4.

En plus des détecteurs de fumée qui doivent être installés en vertu du paragraphe précédent, le propriétaire d'un tel bâtiment doit installer un détecteur de fumée au milieu de chaque corridor et de chaque escalier. Si un corridor a plus de 20 mètres de longueur, deux (2) détecteurs de fumée doivent être installés ainsi qu'un détecteur supplémentaire pour chaque section additionnelle de corridor de 20 mètres de longueur.

Article 6 Localisation des détecteurs

Les modes d'utilisation ainsi que les endroits où doivent être installés les détecteurs de fumée sont précisés dans le document intitulé « *Localisation des détecteurs de fumée* » contenu dans l'annexe 1 et faisant partie intégrante du présent règlement.

Article 7 Équipement

Nul ne peut installer un détecteur dont l'installation est prescrite par le présent règlement s'il ne porte pas un sceau d'approbation de l'Association canadienne de normalisation, de « *Underwriter's laboratories of Canada* » ou de « *Factory mutual engineering association* ».

Nul ne peut installer un détecteur dont l'installation est prescrite par le présent règlement qui ne peut émettre de signal d'avertissement sonore continu d'une intensité minimale de 85 décibels à 3 mètres.

Nul ne peut installer un détecteur dont l'installation est prescrite par le présent règlement qui est branché sur le courant électrique domestique s'il est équipé d'un interrupteur ou s'il peut être débranché facilement.

Nul ne peut installer un détecteur dont l'installation est prescrite par le présent règlement qui est alimenté en énergie par une ou plusieurs piles électriques qui ne possède pas les caractéristiques suivantes :

- La durée minimale des piles doit être d'un an;
- En tout temps, les piles doivent être en mesure de faire fonctionner le signal d'alarme pendant une durée ininterrompue de 4 minutes;
- Un signal sonore indiquant que les piles ne sont plus en état de fournir le rendement prescrit ci-dessus doit se faire entendre à des intervalles d'environ une minute pendant 7 jours consécutifs;
- Le détecteur doit être muni d'un mécanisme de contrôle de son état de fonctionnement.

Les détecteurs alimentés en énergie par une ou plusieurs piles électriques, installés avant l'entrée en vigueur du présent règlement et qui ne possèdent pas toutes les caractéristiques énumérées ci-dessus, sont considérés comme étant conformes aux dispositions du présent règlement concernant le type de détecteur qui doit être installé dans les bâtiments existant avant l'entrée en vigueur du présent règlement.

Article 8 Alimentation des détecteurs en énergie électrique

Tous les détecteurs installés dans un bâtiment en vertu des dispositions du présent règlement, pourront être alimentés en énergie soit en étant branchés sur le circuit électrique, soit en étant alimentés par une ou plusieurs piles électriques, le tout, sujet aux prescriptions de l'article 7.

Article 9 Dispositions diverses

Les détecteurs installés en vertu des dispositions du présent règlement doivent être continuellement maintenus en parfait état de fonctionnement.

Article 10 Responsabilité de l'occupant

L'occupant d'un logement qui n'en est pas le propriétaire doit entretenir et maintenir continuellement en parfait état de fonctionnement le ou les détecteurs de fumée installés à l'intérieur de son logement et doit, en outre, changer les piles électriques des détecteurs alimentés en énergie électrique lorsque celles-ci ne sont plus en état de faire fonctionner adéquatement le détecteur.

L'obligation d'entretien imposée à l'occupant en vertu du présent article ne comprend pas l'obligation de réparer ou de remplacer un détecteur brisé ou défectueux, cette obligation étant celle du propriétaire du bâtiment.

Article 11 Responsabilité du propriétaire

Dans tous les cas qui ne sont pas visés à l'article 10, tous les détecteurs installés en vertu des dispositions du présent règlement doivent être continuellement maintenus en parfait état de fonctionnement par le propriétaire du bâtiment.

Article 12 Délai de conformité

Dans le cas de la construction d'un nouveau bâtiment, de l'agrandissement, de la rénovation ou de l'aménagement d'un bâtiment existant, tous les détecteurs dont l'installation est prescrite par le présent règlement doivent être conformes à celui-ci, être installés et être en état de fonctionner avant l'occupation du logement.

Article 13 Modification au circuit électrique

Dans le cas de travaux de rénovation, de restauration ou d'aménagement impliquant des modifications substantielles aux circuits électriques du bâtiment, tous les détecteurs dont l'installation est prescrite par le présent règlement doivent être maintenus en état de fonctionnement en tout temps.

Article 14 Bâtiments existants au moment de l'entrée en vigueur

S'il s'agit d'un bâtiment existant au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement, tous les détecteurs de fumée dont l'installation est prescrite par le présent règlement, doivent être en état de fonctionner au plus tard le 15 juillet 2007.

Article 15 Application du présent règlement

Les personnes suivantes sont chargées de l'application du présent règlement et sont investies de tout pouvoir nécessaire pour procéder à toute vérification ou inspection ou encore à l'émission d'un constat d'infraction :

- Les inspecteurs en bâtiment de la Ville de Val-d'Or;
- Le directeur du Service de sécurité incendie;
- Le chef des opérations du Service de sécurité incendie;
- Le chef en prévention formation du Service de sécurité incendie;
- Toute autre personne désignée à cette fin par résolution du conseil de ville.

Article 16 Logement vacant

Dans le cas où un logement est vacant, toutes les obligations devant échoir en vertu présent règlement normalement au locataire ou à l'occupant des lieux, deviennent la responsabilité du propriétaire de ceux-ci.

Article 17 Contravention au présent règlement

Quiconque contrevient ou ne se conforme pas aux dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible de l'une ou des amendes suivantes :

- Pour la première infraction, d'une amende de 50 \$ à 100 \$ et des frais;
- Pour une deuxième infraction à une même disposition du règlement au cours des 12 mois subséquents, à une première infraction, d'une amende de 100 \$ à 200 \$ et des frais;
- Pour toute infraction subséquente à une même disposition du règlement, d'une amende de 200 \$ à 500 \$ et des frais.

Article 18 Contravention au présent règlement

Toute personne qui brise un détecteur de fumée ou l'empêche de fonctionner normalement, de quelque façon que ce soit, commet une infraction et est passible de l'une ou des amendes suivantes :

- Pour la première infraction, d'une amende de 50 \$ à 100 \$ et des frais;
- Pour une deuxième infraction, d'une amende de 100 \$ à 200 \$ et des frais;
- Pour toute infraction supplémentaire, d'une amende de 200 \$ à 500 \$ et des frais.

Article 19 Règlements

Le présent règlement remplace à toutes fins que de droit le règlement 84-27 de la Ville de Val-d'Or.

Tel remplacement n'affecte cependant pas les procédures intentées sous l'autorité du règlement ainsi remplacé, lesquelles se continuent sous l'autorité dudit règlement remplacé jusqu'à jugement final et exécutoire. De plus, toutes sommes dues en vertu dudit règlement 84-27 restent dues et peuvent être perçues sous son autorité de la même façon que s'il n'avait pas été remplacé.

Article 20 Rapport

Dans toute poursuite entreprise en vertu du présent règlement, le dépôt par la poursuivante d'un rapport signé de la main d'une personne autorisée fait preuve des faits qui y sont mentionnés sans qu'il soit nécessaire que soit présent ou entendu l'auteur dudit rapport.

Le défendeur à une procédure entreprise en vertu du présent article peut toujours requérir la présence de l'auteur du rapport en donnant un avis raisonnable en ce sens à la poursuivante. Le tribunal, dans le cas où il déclare le défendeur coupable, peut alors adjuger contre celui-ci les frais résultant de la présence dudit témoin s'il estime que celle-ci n'était pas requise.

Dans tous les cas où une poursuite en vertu du présent règlement est entamée, la désignation, par celui qui a rédigé le constat, de l'identité de l'occupant, du locataire ou du propriétaire d'un lieu, est présumée exacte sans qu'il soit nécessaire de faire autrement la preuve de l'identité du contrevenant.

Article 21 Annexe

L'annexe 1 intitulé *Localisation des détecteurs de fumée* du présent règlement en fait partie intégrante, ainsi que les neuf tableaux l'accompagnant.

Article 22 Entrée en vigueur

Le présent règlement entrera en force et en vigueur après l'accomplissement des formalités édictées par la loi.

ADOPTION, le 22 mai 2007.

ENTRÉE EN VIGUEUR, le 23 mai 2007

FERNAND TRAHAN, maire

M^e NORMAND GÉLINAS, notaire
Greffier



VILLE DE VAL-D'OR

ANNEXE RÈGLEMENT 2007-43

Localisation des détecteurs de fumée

1. Protection des étages comprenant des chambres

- a) Lorsqu'un détecteur de fumée doit être installé à l'extérieur des chambres mais dans leur voisinage immédiat et que les chambres donnent sur un corridor à égale distance des murs latéraux, il doit être installé de la façon illustrée au tableau n° 4.
- b) L'installation des détecteurs de fumée à l'extérieur des chambres, mais dans leur voisinage immédiat pour les logements où les chambres sont regroupées, est illustrée au tableau n° 1.
- c) L'installation des détecteurs de fumée à l'extérieur des chambres, mais dans leur voisinage immédiat pour les logements où les chambres sont localisées dans deux (2) parties distinctes, est illustrée au tableau n° 2.

2. Protection des étages ne comprenant pas de chambres

Lorsqu'un étage d'un bâtiment ne comprend pas de chambre, le détecteur de fumée doit être installé à proximité du point de départ de l'escalier qui monte à l'étage supérieur, tel qu'illustré au tableau n° 3.

3. Bâtiments à logements multiples

L'installation des détecteurs de fumée dans les bâtiments comprenant plusieurs logements ayant un accès en commun au niveau du sol est illustrée aux tableaux n°s 6 et 7.

4. Installation au plafond et installation murale

- a) La fumée et les produits de combustion ayant tendance à monter vers le plafond, les détecteurs de fumée dont l'installation est prescrite par le présent règlement doivent être installés au plafond, le tout sous réserve des dispositions de l'article 4 b) qui suit.
- b) Dans les maisons mobiles, dans les endroits où il est susceptible de se créer une couche d'air froid près du plafond, de même que dans les pièces où le chauffage provient du plafond, le détecteur doit être installé sur un mur intérieur, près du plafond, à plus de 15 centimètres mais à moins de 30 centimètres de celui-ci, tel qu'illustré au tableau n° 5.

5. Endroit où l'air ne circule pas

Afin que les particules de fumée puissent atteindre les détecteurs de fumée, les détecteurs ne doivent pas être installés aux endroits où l'air ne circule pas.

À cette fin, les détecteurs ne doivent pas être installés :

- À moins de 60 centimètres des coins d'une pièce;
- À moins de 15 centimètres d'un mur latéral;
- Dans un enfoncement, en retrait ou de façon à être encastrés;
- À moins de 60 centimètres d'un sommet d'un plafond en pente. Dans un tel cas, le détecteur doit être installé à un mètre du sommet du plafond.

6. Facteurs extérieurs pouvant affecter le fonctionnement du détecteur de fumée

Afin que des facteurs extérieurs ne puissent pas empêcher les particules de fumée d'atteindre les détecteurs de fumée, ceux-ci ne doivent pas être installés à moins de un mètre :

- Des portes et fenêtres donnant sur l'extérieurs,
- Des appareils de climatisation;
- Des appareils de ventilation;
- Des entrées ou sorties d'air d'une pièce ventilée (voir tableau n^{os} 8 et 9);
- D'une lumière.

7. Réduction des fausses alarmes

Afin de minimiser le risque de fausses alarmes, il est préférable de ne pas installer un détecteur de fumée aux endroits suivants :

- Dans une cuisine;
- Dans une salle de bain, une salle de lavage ou dans tout autre endroit susceptible de présenter un haut degré d'humidité;
- Dans une pièce dans laquelle est situé un foyer.